大清光緒廿二年

第四千四百二十號

本館新聞除禮拜外日出一紙列登暢閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報欲寄覽可也除日報照常刊發外復不憚工本從英國購辦鉛書機紙各樣器以待與各官商刊印書籍單帖護有英國各體活字及各式花邊等徙有西人辦印工鋪書籍新有中西文字均能刊印龍有石版印字大小機器均用精工刊

叻報

（本館開設在嚕巴頭口門牌第七號）

啟工緻絕倫敦延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行列佈所有各價值甚相宜再本館所登來并原擇其有關世道人心者附登否亦須無疑於人而後始錄其有譏罵成文以及支離謬解者概不發錄關後列翁來札尚祈自破臾須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能特原稿收同也 本館諸白

丙申六月廿五日

報資月一元零售每張[illegible]告白首日每字一仙（大英一千八百九十六年八月四號禮拜二）次日後每半[illegible]一[illegible]每字二號皆按行核算

招請探報人 ○啟者茲本館欲招請探報人一名其人須通各式土語并熟悉本坡情形更須略諳華文者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商可也 本館謹啟

本館遷移告白 ○啟者本館現已遷至原居對面頭廊六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君賜顧新館 移玉惠臨可也特此佈告 本館謹啟

論通商各國志向不同

敵國外患何代蔑有大抵多假互市之名以行其覬覦之計雖當局者非不自知也知而不能拒則勢為之也夫泰西各國來華通商已非一日矣論者猶以為萬國通商實開千古未有之局而有心人況幾觀變知其禍已伏千古未有之機豈專後言智哉統觀十餘年前報紙所言外患之來皆有先幾之燭有大聲疾呼痛哭而上治安之策者有勞微曲引欷歔而陳伏闕之書者乃言者斤斤而聽者藐藐卒至禍患之來不可收拾法之於安南英之於緬甸俄之於琉球朝鮮其已事也而不知實自通商始夫所謂通商者特以彼所有易我所無以貨易貨變易而退各得其所亦必人心兩相浹洽然後商船可以往來初未嘗有別開港口者也乃自七口開而中外多故矣且七口之開非以誠求徒以勢取觀烟台天津所立商約皆先臨以兵戎然後挾以勢力開闢口岸建造市廛名為租界實則割據即如澳門一埠特葡人通商租界耳邇年向例應納地租若干乃今則盡無地租且據爲己有矣推之各埠何莫不然故自有澳門以開其先香港以爲之繼而後口岸爲該國所開者即據爲該國所有論者猶謂西人來華但志在通商非志在土地其誰信之夫泰西商務莫大於歐美二洲歐洲商務莫大於英俄德法等國自英據香港俄取琿春法未得志於中原故勤遠略於藩屬始而西貢繼而東京此法越之役所由起也美承華盛頓之餘烈勢不干預人之土地德爲日普意所聯盟亦不欲佔人之便宜故美於廣州有租界而不開德於中國無口岸而不堤斯二國者是眞志在通商而不志在土地者也此外則不敢必矣顧或謂西人口岸之在中國者自今計之已增至廿餘處而英則三分有二焉與中國益加親睦殆有異志其誰與敵而不知英非無志也英知其志必難遂也英國而外莫強於法法亦非無志也亦知其志之不易得也而不意不量力不度德冥然罔覺狡然思逞者覓出自倭人也倭人之志誠大矣其奈畫虎不成何然自有中倭一役而中外之局變矣西人之志亦異矣何則昔之中國步武西法煥然一新戰艦海軍倡設未久強弱之勢外人尚未盡知也今則三十餘艘之戰艦已無一存矣昔之中國積有餉藏兵戎一起軍需糧餉接濟不窮虛實之情西人猶未盡窺也今則二百兆之賠欵已無餘貲矣邇來西國紛紛覬覦皆有志於中原者謂非倭人階之厲哉獨是泰西各國其志不同英之志在中國內地法之志在中國外藩彼所開口岸釐然各別惟倭之志則有不堪言者矣然俄志雖大其勢猶小也英法等國教化不同論者猶謂其勸人爲善感乎衆志則有餘收拾人心則不足自秦皇焚坑以後漢唐宋明賢聖代起亦有不讀孔孟書忘孔孟志者況我 朝極儒聖教誦讀詩書故能上接堯舜文武不二之傳下啟聖子神孫無疆之緒所謂聖人百世之師者孰有加乎其上者哉近聞俄國尊崇聖教吾子謂其志之大將必與中國爭雄海外矣

諭旨恭錄

○六月初六日奉 硃筆張英麟補授內閣學士兼禮部侍郎銜欽此○同日奉 上諭陶模奏特參貪劣不職各員一摺捐陞道員分發四川前甘肅古浪縣知縣黃炳辰貌似有才心實貪酷開缺皇蘭縣紅水縣丞查得朗性情浮躁行爲貪鄙均着革職永不敘用以懲貪劣該部知道欽此

○前禮拜六日制軍赴暹王之宴 暹王御船宴畢後制軍旋即言坐施馬路官輪船前往麻六甲巡歷 然聞制軍當於本禮拜內仍即返轅以赴禮拜五本坡議政局會議之期云

○英國駐該戰船易牙有兵官一員及兵丁二名於二十三晚由然申礄頭乘坐小船欲回該艦駛至礄頭約五十尋之處該兵官不知何故忽然墮於水中即有一兵落水尋求乃入水二次仍復尋而不獲遂至葬於魚腹云云按該艦現已成滿奉命回英乃該兵官於指日鄉旋亦竟至喪於異域亦殊可哀也矣

巳文覺英廷譏打爾士耳之索若英廷欲爲窮究則甚願對衆以備查訊云云

筵宴暹王紀事 ○佘君連城昨在其明脫園邀請暹王及其寵妃幷近臣等午宴因幷邀叻嶼官紳陪侍各節前已登錄報中茲悉是日與宴諸客除暹國君臣外西人則爲本坡律政司伉儷庫務司及電線公司總理人等其華人則爲總領事府張弼士觀察暨李君清淵陳君合盛陳君西濤黃君金炎陳君武烈章君千叢現任瓊省總督許君心美薛君長赫吳君壺市吳君新科薛君有禮及佘氏諸昆玉等一堂濟濟儀貌彬彬依而盛筵既設按照西禮佘君坐於主位王及其妃卽坐於君之左右酒酣之際王有言謂寡人自入世以來嘗至叻中三叨華人之宴禮其第一次則赴胡君璇澤之席第二次則承陳君金鐘所邀幷今日得領佘君盛筵是爲三次王又謂寡人此次出遊由叻以至爪亞各地荷蒙華僑諸君厚加禮接感激良深云云席間又向律政司詢及李傅相前日過叻情形因問相節到督署府內之時有何言語律政答稱是日言談頗多茲惟憶其數語當日閱督府會在席間語傅相曰公爲中華首相華民竟不深爲愛戴傅相答稱各國民心恃莫不愛其相國富不僅敝國爲然也王又問傅相更有何語律政答稱當語雖多惟倉猝間不能記憶矣王又語佘君謂敝國之語華人學之甚易從西人學操暹語則覺頗難云云酒闌佘君乃援西例起頌英皇畢乃宣詞略謂今日之會深荷王及其妃幷親王廷臣等諸公降臨敝園渹令鄉生蓬蓽今暹英兩邦和睦彼此通商貿易日益暢旺惟願其好久而益固素聞我華人等寓居暹地荷蒙大王推愛視與暹人無異是則我叻地諸華人所衆眷不忘者惟願王及妃等同膺天眷長享千秋國祚昇平黎民康泰云云宣畢暹王亦起而謝詞致詞席既撤諸人乃至園外嘆一小亭憩鴻爪雪泥於是暹王與辭督衙亦陸續散歸王駕隨往拜晤督軍而是晚卽在其御船中設宴邀請叻地官紳暢叙歡而散

告示列登 ○前者本坡五代天官爵第五十五號門牌協勝號被賊竊去銀兩貨物一案茲已決解審篤繼將店主人葉亞有在逃未獲雖聞其尙居叻地惟不知匿於何所茲恐有司於此一案已照例出有告示黏貼該店之門爰錄其示登錄左方藉供衆覽 太平局員辛爲曉諭事前據新嘉坡總巡捕官禀稱前來本局員曾於一千八百九十六年七月四號簽發印票一紙拘拿本坡五代天官門牌五十五號葉邦一名今查得該葉邦業已逃匿無踪意圖倖免捕拏照千八百七十年二十次所定之例第十三條着該葉邦於三十天親身赴堂以備審訊毋得遲延致干不便此諭 大英一千八百九十六年七月三十號給發揭示內所謂一千八百七十年第十三條之例內有云出示之後其業主於三十日內不來投案卽將其業封禁若在六閱月內亦不投案還明卽將其物所出投備逾兩年之外仍不到案則將其投得之錢充公云云爰附誌之俾有事者知所自計焉

陳言可笑 ○前者叻地各華商與華英同文館教習大有違言致成決裂是緣該館所爲有背前者面許之約不意新有無知之徒致函西報竟論教中之事不啻還珠取櫝不免令人覽而笑煞夫一國自有一國之教各無相涉若論此中長短則千言萬語去可終窮乃其論內幷有眥及華人之教爲未善者今試問該西人倘有人譏其教之不善則彼又將如何然則爲是言者其人本無真識不過暴發口辨妄論是非今彼以爲中國之教多有未善之端請試問彼西國則皆盡善也否乎本報爲接華友寄來論說言及教事者經爲之徵謝實不客略贅贖此乃厚道待人之處誠以一國自有一國之教又何必誇己之長而嘗人之短乃今閱西報所登來札則幷此理而亦不明也等論說祇可一笑置之又何須論其是否耶

入塾底期 ○前者華英同文館內諸童紛紛辭出徵轉往禮佛大塾中肄業各節經已登錄茲查禮佛大塾之規係於西曆月之第一次禮拜一日爲入塾之期餘日不收該其期日在於今日倘有志往該塾肄業者可於本日上午九下鐘至十下鐘之際由該童父兄或督教之人帶至塾中報明入學塾內自有人接待其勿逾期自悞是所望於有心向學之君子

貢地新寒 ○昨接西貢來信云前日彼處天氣忽然更變暴風猝起大木斯拔屋瓦皆飛近日其地寒冷異常云云是亦可見天道靡常之處矣

臺灣紀事 ○臺灣居民被日人殘虐迭經錄報茲又接初四日西友來信言前十餘日有日兵一百五十名到雲林城是晚十點後鐘復由雲林起程前往墻石基此地距雲林約八西里之遙日兵不識路徑遂往外拘得一鄉人爲嚮導有某甲係雲林縣長老亦經日官傳至衙令偕行旣至墻石基見居民早已逃遁祇遺老婦數人看守地方日兵卽拘而盡殺之旋縱火將鄉村燒燬某甲見兩軍至向前禀稱請留數處斷宇以免灾及神明日兵怒亦刃而殺之翌朝日兵赴斗六處沿途燒去村落三處殺死居民約二百名凡屬男丁卽殺戮無遺雖孩提之童亦不肯輕輕放過聞有某乙在央人某行司理錢銀亦被日兵反縛而殺之聞居民被拘者分三人爲一隊將髮辮扭結然後用鎗刀劖殺遺屍於地而去其婦女幸免者事後向兇林中痛哭親屬草草殮埋云聽日兵兇殘若此臺民何以聊生故西友有言土耳機屠戮亞列國土人殘虐人民歐洲各大國旁觀不平誼起而干預今日兵在臺地亦效土耳機所爲倘再不知悔悟吾恐歐洲各國將必不肯袖手旁觀云

臺事彙聞 ○昨接廈門友人來函云探悉台南包桑地方日兵被殺義民裡殺百餘名日兵會齊言部日調大兵剿辦然至今尙無暴動又聞倭人勒限日政府速將全台各口變出作爲萬國通商公埠云云故在台日人現在商事均不敢認眞辦理一各爲工程亦已停辦矣

荷國駐叻總領事官告示 ○大荷國駐新嘉坡等處總領事官弗　爲招承餉碼事照得寥內及其轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各碼者可於西本年烏兀月十七號即華七月初九日禮拜一齊集寥內之丹戎憤啞當衆投充爹將各碼條開各左

一寥內及其轄下之賭碼而溜牙坡之賭碼不在其內

二英得宜里地方酒碼

三吉里汶及其在蘇門答臘轄下之內地豬肉碼而英得宜里亦在其內

此三項餉碼或承充一千八百九十七年或由一千八百九十七年至一千八百九十八年均無不可

四英得宜里鹽碼係承辦一千八百九十七年一載之期

以上各碼均定於是日出投有志承充者倘其如期前來慎無觀望切切特諭

大英一千八百九十六年七月十四號　示

大荷蘭國駐叻總領事告白 ○啟者茲奉荷嘉坡南境所轄各地之鴉片煙碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在坎以上之邊將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一在馬暗巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油關下不在其內

二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即衙厘東　土雅亞蕊及新董界內之實包戀地方各餉碼惟當碼不在其內

三在馬暗巴華　關六　打然　蘇加勝拿　雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼

以上各碼　諸君有志承充者當倘懇如期　玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月七號　署荷國駐叻總領事官弗羅里謹啟

頂上細家灰發售 ○啟者本行新接到香港兀鄰埃爾造灰有限公司寄來細家灰一起以便隨市發沽如　諸君欲爲定實隨期交貨亦無不可倘有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本坡宜麥剌國督造師綳加玫驗得每丁方圍只可堪四百三十五磅之力而本坡工部局所定灰力之章每丁方圍只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之列君有事營造者祈即　惠臨識購幸勿失此機緣謹特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號　香港兀鄰埃爾造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟　貳

頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰鮮參馬士督密蜜酒乃在答力地方所製每箱計裝大枝者共四羅的價銀八元但渀納酒餉係歸買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅的價銀七元亦有每箱六羅的價銀八元五角又不南日士卓蜜酒每箱計四羅的價銀十元此酒色香味均甚清爽且能滌暑除煩　諸君賜顧祈即　惠臨本行選購爲盼

大英一千八百九十六年五月二十二號　芝勿勞士公司謹啟　四

西域入貢　〇五月十三日西域之庫爾喀遣使入貢到京進正陽門至澂東城根四牌樓下馬途經前門大街觀者甚夥其正使坐四人轎前導黃傘副使坐三人轎前導紅傘從人則乘四川小馬款段而行後有中國弁數十人護送其貢物皆用箱筒綑紮端好遍插黃旗內中有象牙兩對用兩騾馱載其牙每約長四尺有餘誠罕見也

仙遊張園　〇京師來函云奉天將軍派委解到貢鹿十隻角盡生芝斑皆錯錦或眠於草或飲於泉其高如馬其蹄似牛方之紫頷青裙單衣黃纏真幻立分對此綠柳垂楊之境精神煥發與前此呈進仙鶴一併發往　頤和園畜養訛寢毋拂其性飲食毋失其時以備　皇太后遊幸賞覽夫鶴鹿皆延齡仙種一時畢集誠足見　聖天子孝養之隆休徵立應已

水炸傷人　〇粵人洪亞基向在小坡某汽水公司執役二十三早拖有荷蘭水一車來坡至香店交納迨道至丹戎巴葛泰和門首之際停車道左不意車中之水忽然爆炸以至玻璃碎片紛飛遂將洪擊傷仆於地中血流不止經巡差將洪送至西醫院中調治猶幸所傷非重當不至有性命之虞也

風波不測　〇閩人吳某置有金德利中舡一艘往來兒鳴甕海嶼本十七日由該處載運郁千來坡不料十九早五下鐘時船在水程忽覺天色陰晦一時風吹海立浪湧山高該船收帆不及以致大桅拗折布帆片片作蝴蝶飛維時舟中人咸以為萬無生理矣幸約一下鐘之久風息浪平仍然現出一輪紅日吳與船伴整理舟楫始復駛回於廿三日抵叻是役也雖船面貨物損毀不少然而人船俱獲無恙未始非仰邀天幸也又本坡閩商捷成號置有華艇往來暹羅宋卡等處本月廿五日駛至附近丁加奴之龍門海面亦因遇風擱淺船身稍有受傷關偃某火船將其拖回亦於廿三日到港云

災生无妄　〇閩人黃某在金復利中舡為夥往來南圖波沙海嶼該港有海盜行刧船到該處者夜間船伴必須輪流守望以防不測本十六晚輪黃當值黃遂手持洋槍遊行巡察夜深人靜擬放空槍以為先聲奪人之計該槍原裝有子藥在內黃不之知復將藥其中槍小戰多燃放之餘槍管炸裂致將黃之右手拇指及食指俱行飛去祇餘三指而已黃痛極聲嘶船中人咸從睡夢中驚起趕即為之覓藥敷治幸無性命之虞該船業於廿二日回叻云云是誠所謂无妄之災也

窮途可憫　〇月之廿三日為休沐星期卑田院中人無論男女皆來坡中行乞中有一老嫗年近古稀鶴髮雞皮龍鍾蹇步行至爪亞街跌仆於地幸有其同來之婦將其扶起據老嫗訴稱渠係梁氏粵之順德縣人丈夫陳姓本富家子膝下有子三人長次授室均已生孫不幸遭家不造自夫死後家業漸替上年長次兩子及媳婦孫兒等俱因染疫相繼逝世祇餘季子系陳亞有於四年前隨人來叻謀生詎一去杳無下落氏在故鄉人亡家破老邁無依不得已不遠萬里而來尋子迄今已有數月之久查無[illegible]有蹤跡而盤川業已罄盡無奈迫入丐院隨人求化以度殘年云云言畢老淚汍瀾哭聲嗚咽維時旁觀之人聞之皆為酸鼻於是或給以數占或助以數角不等計約二元有餘氏遂稱謝眾人呼坐手車而去

苦節可嘉　〇南洋婦女閫教不修往往不知節義為何物然亦有蓬生蔴中不扶自直者若劉陳氏之事其深明大義矢志撫孤之處洵足以挽頹風而型末俗本館樂道人善亟錄之藉激采風問俗者覽焉按劉陳氏係閩籍而生長於麻六甲埠也嫁其同籍人劉某生有二子長方八歲次僅五齡上年劉挈陳氏回華意欲長依桑梓奈故鄉覓食維艱不得已於去年春仲全家復行來南轉往巴東謀活不料劉今春忽得暴病醫藥罔效於三月間逝世氏痛不欲生無如舉眼無親不得已忍悲視殮矢志撫孤惟是劉生前積蓄不多加以醫藥之費喪葬之資業已挪擔殆盡幸劉之宗人居該處者見氏深知大義願携二子回華守節撫孤爰爲湊集川資百元并寄劉之胞兄南來護其毋子言旋係前四月間事也故悉氏之夫兄於去月已抵巴東挈氏與二子於日前附輪來叻寓其宗人居處俟有便輪即行內渡云

回教令節　〇月之廿大日為嗎拉油人及率回教各籍人等五月廿五日俗呼沐浴節之期是日彼族之人不論男女率皆裝束整齊到郊外一帶游行或濯水或踏青無不各如其意之所適是亦及時行樂之一端也錄之以供采風問俗者之省覽焉

斃命車中　〇昨日早晨十下鐘時有第一百五十四號巡差在禾順街富俾醫見一人忽然跌倒在地一息奄奄爰即僱一第四千一百零四號之手車將其舁往捕房擬欲給字送往醫院醫治詎甫到捕房之時即已氣絕以故其人之姓名籍貫均不之知惟據旁觀者所料謂觀其裝束似係潮籍之人未知然否經警巡轉送往屍場檢驗

府署預案　〇潮人陳瑞昌積匪也曾犯盜案有七次之多本年西三月十六號判禁一年詎陳在獄中不安本分於廿一日下午二下鐘之際陳竟將獄裝燒燬西人獄差馬加勝身上馬遂將陳扭交獄官廿四日轉送府署訊判加禁二個月〇又廿二日下午有嗎拉油人名勞務挑雞一担到牛車水萬勝街與賣雞為業粵人溫亞木竊去母雞一尾被勞撞見鳴捕拘案昨由府尊訊問判禁三個月期滿并責籐條十五下〇又潮人陳亞容廿三日挑有柴炭一擔到牛車水大馬路第四十二號門牌某西人客寓處詐賣之炭僅四十斤詭稱五十斤被西人察覺鳴捕送案昨由府尊提訊判罰陳銀十五元無銀改禁一個月

敬佈諸君 ○啟者余向充當巴萬金廟司祝事務新聞 天福宮有招投司祝之事即經余向實龍事爐主等願承充該廟司祝之事係自保倍人司理香資盡避積弊方務求潔淨不犯規章各事外並願繳香油銀一千二百元係分三次上期繳納每閱四個月繳銀四百元經數 諸者面許獻以此廟係閩省香火必須衆情甘願均無異詞始能無憾於中茲特將此情形附報陳明倘 諸君子惠然許允肯約期集廟公同議定投充各事宜庶得 神人共樂情理咸歡禱此佈 閩諸衙台照

光緒二十二年六月廿五日 大英一千八百九十六年八月四號

福建省泉州府同安縣人劉瑞好謹啟 |

渣甸火船行踏 ○啟者茲有渣甸火船名曰芝利汀剌大有一千五百七拾四墩於西本月二號即華本月二十三日由香港起程來叻定於西本月十號即華七月初二日卸能抵叻上落客貨畢旋即展輪往檳榔嶼 如剩有打等處 儲翁有欲附貨搭客者請至本行相酌為盼此佈

大英一千八百九十六年八月四號 大清光緒二十二年六月二十五日 莫實忠洋行謹啟

張太醫士告白 ○啟者余於上年因家有要務束裝歸里多蒙諸親友過愛日眷戀於懷茲因蝟務稍暇故得毘將肩歡復遊叻州以慰諸親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登諸報端普 告諸君倘有不棄俯賜所到做齋一敘而賜教焉則受益匪淺矣并有奉送辟疫萬應散此告

光緒二十二年六月二十四日 張德芳謹啟 卄

彭字告白 ○啟者有嘉應州鎮許占冠于辛卯夏在柔佛鬱呀荖公司泰興閩姓廠司事迨癸巳秋背收闈姓之銀潛逃捲款回通埠咸悉今因其人在中國爭訟又稱趕呀坡與新嘉坡共十餘人交有信物與伊帶回途中失落如各親朋果有信物交于許占冠帶回者準限此七日內到 中國總領事署報明俟 總領事府撥實移覆核奪特此佈聞

光緒二十二年六月廿四日 彭幹卿代白 嗌

地段出投 ○西烏兀六號即華六月廿七日禮拜四二點鐘在本鋪內拍賣永遠自主之地計共五十三段其地坐落實里實知亞路傍共大有八萬五千九百六十六丁方英尺其地乃前著英國印度公司府給與已故之劉潤德者中有一屋乃第二百三十八號門牌屋內廚舵及飼牲之所俱全園內栽有果木甚多均籬結實其地距淡申路之差館不過僅三百碼之遙 諸君有欲合意賜買者祈届期 玉臨拍買特此佈聞

大英一千八百九十六年八月三號 吉靈兄弟公司謹啟

勸辦鄂湘山東賑捐收捐章程 ○照得本局自光緒拾六年南來勸辦蘇浙各捐歷已六年之久所有應領部照均分別轉捐先後隨時頒領給換從無錯訛本局現又奉 江寧籌賑總局司道憲札委兼辦鄂湘賑捐除由總局稟已照會 駐坡總領事府張 查照外鄂湘山東賑捐貢監職銜 封典四項統按例核收照平量堂折實錢上兌鎳費一槩免收翎枝一項由新海防案內轉奬本局亦可代收用特通知各埠有志顯揚之士踴躍樂捐幸勿觀望本局向設新嘉坡德源安和二號本委員現因公他出如有報捐者德源安和二號均可代收隨時填給實收特此佈聞 其各遵照是荷

光緒廿二年六月廿二日 綜理南洋等處勸辦蘇浙順直山東鄂湘賑捐核獎分局謹啟 1

退股聲明 ○啟者侯錦源號於乙未年十月二十五日即英一千八百九十五年剌羅未十一號湊入松柏街第一十一號門牌廣豐昌字號客棧生理股份出有本銀二百五十元兩湊因侯錦源意濶別業辭將自己所得股份退與潘雲開承頂即日邀請公親張司翁洪翁侯香兄侯載員四位鈞臨議由潘雲開辦出洋銀二百五十元交侯錦源領回清楚當日當衆將簽序立合同並現下另立有印紙退股字付交潘雲開收領為據日後廣豐昌生意盈虧以及各賬欵來去揭借等項槪不干退股人侯錦源之事特此聲明以免後論

大清光緒二十二年六月十七日 大英一千八百九十六年七月廿七號

新嘉坡松柏街廣豐昌號退股人侯錦源謹啟 十

承頂聲明 ○啟者新嘉坡松柏街十一號門牌廣豐昌南北行生理原係古鳳山於乙未年十月間邀邱晉山許蔗嘉昌羅瑞合侯錦源蔡益序林少譽新同與等合股同創當經立約衆舉古鳳山邱晉山二人司理內外之事惟今古鳳山志欲別業願將自己名下股分退出廣豐昌號各股承頂即將廣豐昌生理除與數目其所有應得股份并息銀俱公親陳正雲翁謝輔廷翁等即日古鳳山親手一足領回清訖日後廣豐昌生理昌盛與古鳳山無涉倘古鳳山有與各賬來往交易揭借等項惟經手是問亦不干廣豐昌之事特此聲明以免後論

光緒二十二年六月十五日 廣豐昌號謹啟 十

緝獲私錢 ○茲者茲荷蘭印度國家經已出有賞格以賞報信之人若能 知在荷蘭印度國家所轄地方緝獲假製荷蘭盾所轄者之盾無論若干即按其數所值以一半給與報信人作為獎賞而所獎之數最少亦以二十五盾係額至於被獲之人何係泰西之籍則照荷已印度國家所定犯罪律例第八十條細查如係土人則照該律第八十七條辦理至於以上所說應給之獎賞無論所獲之人有治罪否均一律如給盾無異諸特此佈聞

光緒廿二年正月初九日 大英一千八百九十六年二月廿一號

署荷國駐叻總領事官弗羅里敬啟 四

Forged Trade Marks.

WE recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

(1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.

(2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.

(3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.

(4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

TAN SAY LEE,
63, KLING STREET.

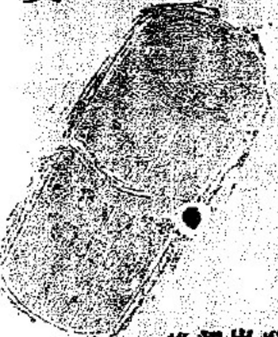
涇渭宜分

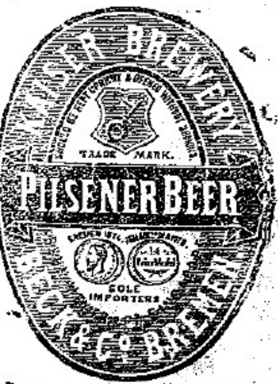
啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶寮歸發
售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年
矣情因本年三月間本坡日本街第廿
三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭
文濟等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售
經被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八
次幸蒙　府尊明察於五月二十日訊詰以
本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思
該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其茶
亦售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷
能盡去今本號為保護茶務起見用將此事
明白佈陳倘　各寶號有購到此等假庄宜
香茶者自列派此告白之日爲始限以三日
內到敝號報明敝號自願從權將此等偽茶
一概承受以免偽貨流行市上以假亂真倘
逾期不來報明一經本號查知定必指名控
告窮究拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒
特此佈聞
大英一千八百九十六年七月三十號
大清光緒二十二年六月二十日
新嘉坡山仔頂陳生利蔡宜香主人謹啟

由仰輪船行期　〇啟者茲有嘯甸火船名吉生大會一千四百九十五號已於西本月二十五號由嘯甸加剌吉打起
程定於西曆九月三號即華本月二十四日即能裝貨上落客貨畢即展輪往香港等處　有貨欲付者搭客者請至本行相酌為此佈
大英一千八百九十六年七月二十八號　大清光緒二十二年六月十八日　寶德洋行謹啟

輪船常川往來彭亨　關丹　吉蘭丹　丁加奴等處　〇啟者茲有吧勝那輪船定於西本月八號禮拜三由吉蘭丹抵叻上落客貨
畢卽於九號禮拜四下午五點鐘禮拜五上午由叻展輪前往彭亨　關丹　吉蘭丹　丁加奴等處　諸君有欲附載搭客者祈向本坡綴
心祥行玻璃後發盛號　本坡綸昌號符丁貴之處詢問便得關後本輪常川往來以上各埠每禮拜日卽在叻地啟行一次至其回叻程
途務求縮短歷各埠惟不過暫停輪裝卸搭客而已至於客位伙食等一概預備停妥照料周到併此佈聞
光緒廿二年五月廿七日　吧勝那輪船等東公司謹啟

密酒發賣





敬啟者茲本行由歐洲新到上等密酒來坡發售其酒甚佳茲將鋼頭印
出 諸君光顧所爲細認免致有誤蓋獨有錫紙之後假冒本行鎖匙
標酒希圖魚目混珠最爲痛恨今本號再行擬定於酒樽木塞角加鐵
烙餘行形以示分別倘 諸君有知悉何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大員經審訊定罪能給發斷不食言再此酒 不能販往□
新嘉坡 三寶壠 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
他各埠均能通往矣此佈
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日 明瑪也洋行謹啟

法國周上蜂巢標萬邑酒出售



... WINE MERCHANTS

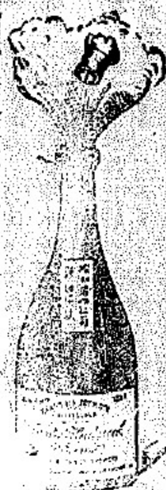
敬啟者茲本公司親由法國督辦
周上好萬邑酒來新發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙與無
窮今市上所有萬邑酒雖有能
南北有者誠恐□中妙品也至此
酒雖本公司一家拵出然無別家
出售 諸君光顧請細認蜂巢標
爲記說爛蜂巢香甜方不致誤價
甚相宜倘有須貯之錫者請早至
本行臨沽買爲幸
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日 □□□□謹啟

烏密酒發賣



啟者本行由英國督辦各
種美酒來坡發售久已馳
名茲復由英新辦到兩個
士斗雲字號之狗頭票烏
酒到頭號精此酒香美異常
不論飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒中上品也 諸
君光顧須細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜俾 諸君有欲沽飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明瑪也洋行謹啟

三品出售



啟者本行自辦歐洲馳名三星□酒來坡發售
其酒□□□□式醫生皆有稱許故 諸君見之不
稱□□□□□有□□之後□行本店三品酒
誠恐以圖獲利□□□□□□□ 諸君□□
買本行自頭三品酒者務須細認本□□號之內
有小□□包□□□□□□□□□□□公司
始□□若此等樣即□□□□□□□□□□
大英一千八百八十五年十二月十九號
明瑪也公司謹啟

馳名鐵櫃發售



嘗思營生之道所最要者則惟謹慎其大關係者□必須有□始可免外
此本行設廚所以發 歸你之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東
方一帶而於歐墩則聲名尤著至本行店賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚
爲堅固保能避火且其匙鎖甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成
並無雜以木料且鐵櫃自創辦至今均爲一式堅固並無
有微劣之分至於各櫃大小
不一而價值則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
變焚燒即火災亦無所損於
行之鐵櫃實爲物收重要商
新嘉坡而本行所存亦殊不少茲特爲之佈告
諸君有意願者新即至閱觀爲盼
大英一千八百八十九年十一月廿八號
明瑪也洋行謹啟



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press No. 7, Malacca Street, Singapore.